



METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.
CNPJ: 82.983.032/0001-19
Rua Anita Garibaldi, nº 262 - Bairro: São Luiz - CEP: 88351-410
Brusque - Santa Catarina - Brasil
Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020
www.siemsen.com.br - comercial@siemsen.com.br

45897.0 - VERSÃO 01 - 00001 ATÉ 99999 - PORTUGUÊS

Data de Correção: 07/03/2012

- ALÉM DESTAS MÁQUINAS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.
- DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.

WWW.SIEMSEN.COM.BR

MANUAL DE INSTRUÇÕES



CORTADOR DE FRIOS INOX, LÂMINA 300 mm

MODELO
CFI-300LR-N

SUMÁRIO

1. Introdução	02
1.1 Segurança	02
1.2 Principais Componentes	02
1.3 Características Técnicas	04
2. Instalação e Pré-Operação	04
2.1 Instalação	04
2.2 Pré-Operação	04
3. Operação	05
3.1 Acionamento	05
3.2 Procedimento para Utilização	05
3.3 Limpeza	06
3.4 Removendo a Mesa Móvel	07
3.5 Removendo a Proteção Frontal	07
3.6 Como Afiar o Disco	08
4. Noções de Segurança - Genéricas	09
4.1 Práticas Básicas de Operação	09
4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Máquina	10
4.3 Inspeções de Rotina	11
4.4 Operação	11
4.5 Após Terminar o Trabalho	12
4.6 Operação de Manutenção	12
5. Análise e Resolução de Problemas	12
5.1 Problemas, Causas e Soluções	12
5.2 Lubrificação	14
5.3 Eliminação de Folgas do Carro Deslocador	14
5.4 Diagrama Elétrico	14

5.2 Lubrificação

Caso a Mesa Móvel Completa N°09 (Fig.01) esteja trancando ou pesada para movimentar-se, recomenda-se uma lubrificação no Guia da Mesa Móvel N°01 (Fig.11) localizado na parte interna da máquina. Com o auxílio de uma bisnaga ou um pincel, utilize Óleo Singer (Viscosidade 22 Cst @ 40°C; Método: ASTM – D445.), para fazer a referida lubrificação. Nunca utilize azeite, graxa ou qualquer tipo de óleo.

Antes da referida lubrificação, remova toda e qualquer impureza existente no Guia da Mesa Móvel.



Figura - 11

5.3 Eliminação de Folga do Carro Deslocador

Para eliminar possíveis folgas do Carro Deslocador N°02 (Fig.11) o mesmo possui 2 parafusos na parte inferior.

Para ajusta-los deslocar e posicionar o mesmo até que o parafuso esteja alinhado com o furo N°01 (Fig.12) existente na Chapa de Fechamento N°02 (Fig.12) da máquina. Com uma chave allen 3mm retire o parafuso de aperto e ajuste conforme necessário, após a regulagem insira novamente o parafuso de aperto.

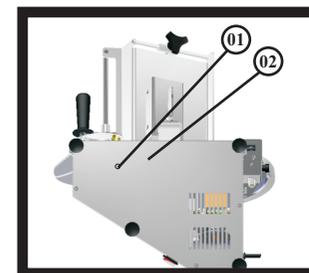


Figura - 12

5.4 Diagrama Elétrico

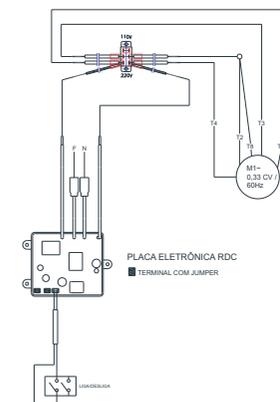


Tabela - 02

Problemas	Causas	Soluções
Cheiro de queimado e/ou fumaça.	Problema no Motor ou outra parte elétrica.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.
A máquina liga mas demora a girar o Disco.	Correias mal tensionadas.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.
	Capacitor de partida do Motor danificado.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.
Dificuldade de corte e/ou esfarelamento do Produto (Frio).	Disco sem corte ou pouco afiado.	Afie o Disco conforme item 3.6.
	Correias mal tensionadas.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.
Ruídos estranhos.	Rolamentos defeituosos.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.
O Disco de Corte para durante a operação.	Falta de Energia Elétrica.	Verifique se o plug está ligado na tomada.
	Correias mal tensionadas.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.
	Mau contato no botão Liga/Desliga, ou outras partes elétricas.	Chame a Assistência Técnica Autorizada SKYMSEN.

1. Introdução

1.1 Segurança

Quando usados incorretamente, os Cortadores de Frios Inclinados são máquinas potencialmente **PERIGOSAS**. Manutenção, limpeza ou qualquer outro serviço, deverão ser feitos por pessoas devidamente treinadas e com o plug desconectado da rede elétrica.

1.1.1 Desconecte a máquina da rede elétrica quando desejar retirar quaisquer das partes removíveis, fazer limpeza, manutenção ou qualquer outro tipo de serviço.

1.1.2 Nunca utilize instrumentos que não façam parte da máquina para auxiliar na operação da mesma.

1.1.3 Antes de ligar a máquina, verifique se as partes removíveis estão fixas em suas posições.

1.1.4 Nunca utilize jatos d'água diretamente sobre a máquina.

1.1.5 Durante as operações, não utilize roupas com mangas largas principalmente nos punhos.

1.1.6 Mantenha as mãos afastadas das partes girantes.

1.1.7 Nunca ligue a máquina com roupas ou pés molhados.

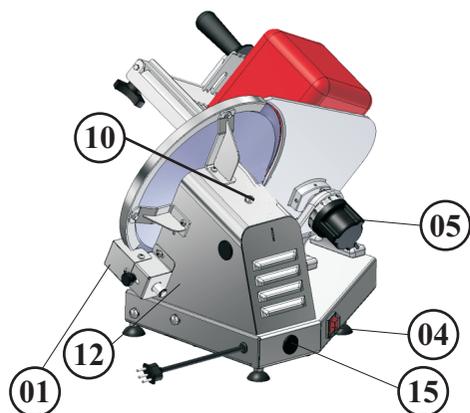
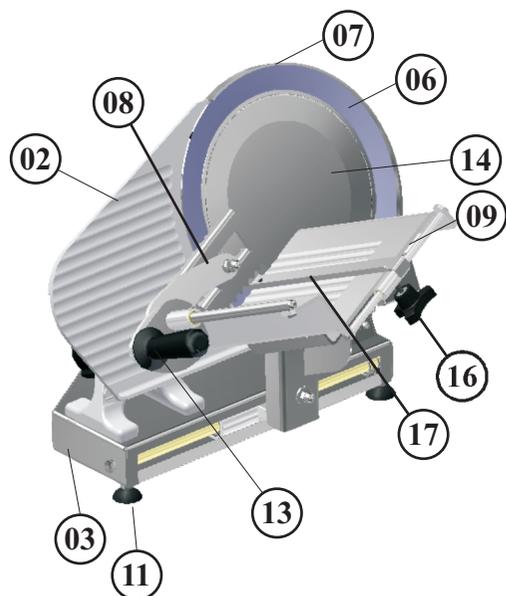
1.1.8 Ao instalar a máquina ligue o fio de aterramento (fio Terra) conforme norma da ABNT (NBR-5410). Um bom fio terra é importante para a sua segurança e do equipamento.



1.2 Principais Componentes

Todos os componentes que incorporam a máquina são construídos com materiais criteriosamente selecionados para cada função como: Aço Inox e Alumínio polido.

Figura - 01



- 01 - Afiador Montado
- 02 - Conjunto Mesa Fixa
- 03 - Base
- 04 - Chave Liga/Desliga
- 05 - Manípulo Regulador Completo
- 06 - Disco de Corte
- 07 - Proteção do Disco Completo
- 08 - Empurrador

- 09 - Mesa Móvel Completa
- 10 - Fixador da Proteção
- 11 - Pé de Borracha
- 12 - Gabinete do Motor
- 13 - Manipulo do Empurrador
- 14 - Proteção Frontal do disco
- 15 - Tampão da Chave seletora de Tensão
- 16 - Manípulo do regulador lateral
- 17 - Regulador lateral

4.5 Após Terminar o Trabalho

4.5.1 Cuidados

Sempre limpe a máquina, para tanto **DESLIGUE-A FÍSICAMENTE DA TOMADA.**

Nunca limpe a máquina antes de sua **PARADA COMPLETA.**

Recoloque todos os componentes da máquina em seus lugares, antes de ligá-la novamente.

Verifique os níveis de fluidos.

Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), **NÃO** coloque os dedos entre a correia(s) e a(s) polia(s) e nem entre a corrente(s) e a(s) engrenagem(ns).

4.6 Operação de Manutenção

4.6.1 Perigos

Com a máquina ligada, qualquer operação de manutenção é perigosa. **DESLIGUE-A FÍSICAMENTE DA REDE ELÉTRICA, DURANTE TODA A OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.**

4.6.2 Avisos

A manutenção elétrica e/ou mecânica, deve ser feita por pessoa qualificada para realizar o trabalho.

A pessoa encarregada pela manutenção deve certificar-se de que a máquina trabalha sob Condições **TOTAIS DE SEGURANÇA.**

5. Análise e Resolução de Problemas

5.1 Problemas, Causas e Soluções

Os Cortadores de Frios Inclinado, foram projetados para necessitarem do mínimo de manutenção, entretanto, podem ocorrer algumas irregularidades no seu funcionamento, devido ao desgaste natural, causado pelo uso do equipamento.

Caso haja algum problema com o seu equipamento, verifique a Tabela - 02 a seguir, onde são descritos algumas possíveis soluções recomendadas. Além disso, a Empresa coloca a disposição toda sua Rede de Assistentes Técnicos Autorizados, que terão o máximo prazer em atendê-lo (Vide Relação de Assistentes Técnicos Autorizados anexa).

4.2.3 Cuidados

O cabo de energia elétrica, responsável pela alimentação da máquina, deve ter secção suficiente para suportar a potência elétrica consumida.

Os cabos elétricos que ficarem no solo ou junto a máquina, precisam ser protegidos para evitar curto-circuito.

Os reservatórios de óleo devem ser abastecidos até os níveis indicados. Verifique e adicione óleo se necessário.

4.3 Inspeções de Rotina

4.3.1 Aviso

Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), NÃO coloque os dedos entre a correia(s) e a(s) polia(s) e nem entre a corrente(s) e a(s) engrenagem(ns).

4.3.2 Cuidados

Verifique o(s) motor(es) e partes deslizantes e girantes da máquina, quanto a ruídos anormais

Verifique a tensão da(s) correia(s) / corrente(s) e substitua o conjunto, caso alguma correia / corrente ou polia / engrenagem apresente desgaste. Ao verificar a tensão da(s) correia(s) / corrente(s), NÃO coloque os dedos entre a correia(s) e a(s) polia(s) e nem entre a corrente(s) e a(s) engrenagem(ns).

Verifique as proteções e os dispositivos de segurança para que sempre funcionem adequadamente.

4.4 Operação

4.4.1 Avisos

Não trabalhe com cabelos compridos, que possam tocar qualquer parte da máquina, pois os mesmos poderão causar sérios acidentes. Amarre-os para cima e para trás, ou cubra-os com um lenço.

Somente usuários treinados e qualificados podem operar a máquina.

Nunca toque com as mãos ou de qualquer outra maneira, partes girantes da máquina.

JAMAIS opere a máquina, sem algum(ns) de seu(s) acessório(s) de segurança.

1.3 Características Técnicas

Tabela - 01

<i>Características</i>	<i>Unidade</i>	<i>CFI-300LR-N</i>
Tensão	[V]	110 / 220
Frequência	[Hz]	50 ou 60 (*)
Potência	[CV]	0,33
Consumo	[kW/h]	0,25
Altura	[mm]	495
Largura	[mm]	605
Profundidade	[mm]	590
Peso Líquido/Bruto	[kg]	28/31
Carro	[mm]	230x350
Diâmetro do Disco	[mm]	300
Cortes por Minuto	[Fatias]	Manual

(*) A frequência será única, de acordo com o motor que a máquina estiver equipada.

2. Instalação e Pré-Operação

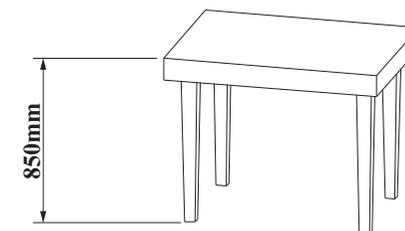
2.1 Instalação

Os Cortadores de Frios Inclinados, possuem pés antiderrapantes e devem ser instalados sobre uma superfície plana e estável, com preferencialmente 850mm de altura.

O cabo de alimentação possui 3 pino redondo sendo um deles o pino de aterramento -Pino terra. É obrigatório que os três pontos estejam devidamente ligados antes de acionar o equipamento. Antes de ligar a máquina, verifique em qual tensão ele se encontra e ajuste com a da rede elétrica.

A chave seletora de tensão, está localizada no interior da base N°03 (Fig.01), para acessá-la, basta remover o Tampão da chave seletora de tensão N°15 (Fig.01) localizado ao lado do cabo com plug, troque a voltagem se necessário.

ATENÇÃO
Observe se o equipamento está devidamente afastado de qualquer obstáculo que possa bloquear o avanço da mesa móvel. Folga mínima em todos os lados 100mm.



2.2 Pré-Operação

Verifique se o equipamento está firme em sua posição, se necessário, regule os pés niveladores

Observe se o equipamento está devidamente afastado de qualquer obstáculo que possa bloquear o avanço da mesa móvel. Folga mínima em todos os lados 100mm.

Antes de usá-lo, deve-se retirar e lavar todas as partes removíveis, levando em consideração os passos de segurança.

3. Operação

3.1 Acionamento

O acionamento da máquina ocorre apertando o botão Liga/Desliga N°02 (Fig.04).

3.2 Procedimento para Utilização

A) Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponda a indicada na chave seletora localizada no interior da base da máquina .

B) Assegure-se de que a Proteção Frontal N°14 (Fig.01) esteja em posição de trabalho, isto é, bem fixada através do Manipulo Proteção do Disco N° 10 (Fig.01).

C) Apoie o produto a ser fatiado sobre a Mesa Móvel Completa N°4 (Fig. 02).

D) Para segurar o produto ajuste o Regulador Lateral N° 01 (Fig. 02).

E) Gire o Manipulo do Empurrador N° 02 (Fig. 02) para soltar e regular o Empurrador N°03 (Fig.02), e gire o Manipulo do Empurrador N° 02 (Fig. 02) para fixar o Empurrador N°03 (Fig.02) na posição desejada . Quando utilizar peças grandes, regular o Empurrador N°03 (Fig.02) em cima do produto conforme figura 03.

F) Para regular a espessura da fatia, gire o Manipulo Regulador completo N°01 (Fig.04) até obter a espessura desejada.

G) Acione a Chave Liga/Desliga N°02 (Fig.04) .

Use sempre o Empurrador N°01 (Fig.03) para o corte, nunca use as mãos para segurar o produto durante a operação.

ATENÇÃO

NÃO FATIAR QUEIJO PARMESÃO OU COM CONSISTÊNCIA SIMILAR

Figura - 02

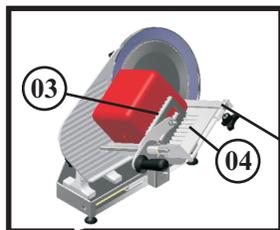
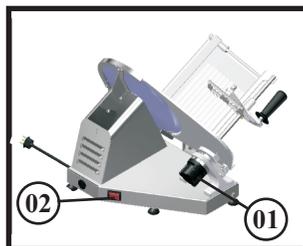


Figura - 03



Figura - 04



ATENÇÃO

Deixe uma folga mínima de 3mm entre o Regulador Lateral N°01 (Fig.02) e o produto a ser cortado.

Figura - 05



Modelo CFI-300LR-N, o avanço da Mesa Móvel é manual. Sendo feito através do Manipulo do Empurrador N°01 (Fig.05)

4.1.3 Avisos

No caso de falta de energia elétrica, desligue imediatamente a Chave Liga/Desliga.

Use os óleos lubrificantes e graxas recomendadas ou equivalentes.

Evite choques mecânicos, uma vez que poderão causar falhas ou mau funcionamento.

Evite que água, sujeira e pó entrem nos componentes mecânicos e elétricos da máquina.

NÃO ALTERE as características originais da máquina.

NÃO SUJE, RASGUE OU RETIRE QUALQUER ETIQUETA DE SEGURANÇA OU IDENTIFICAÇÃO. Caso alguma esteja ilegível ou extraviada, solicite outra etiqueta ao Assistente Técnico mais próximo.

LEIA ATENTA E CUIDADOSAMENTE A(S) ETIQUETA(S) DE SEGURANÇA E IDENTIFICAÇÃO CONTIDA(S) NA MÁQUINA, AS INSTRUÇÕES DE USO E A(S) TABELA(S) TÉCNICA(S), CONTIDAS NESTE MANUAL.

4.2 Cuidados e Observações Antes de Ligar a Máquina

IMPORTANTE:

Leia atenta e cuidadosamente as INSTRUÇÕES contidas neste manual antes de ligar a máquina. Certifique-se de que entendeu corretamente todas as informações. Em caso de dúvida(s), consulte o seu superior e/ou o Revendedor.

4.2.1 Perigo

Cabo ou fio elétrico cuja isolamento esteja danificada, pode produzir fuga de corrente elétrica e provocar choques elétricos. Antes de usá-los verifique suas condições.

4.2.2 Avisos

Certifique-se de que as INSTRUÇÕES contidas neste manual, estejam completamente entendidas. Cada função ou procedimento de operação e manutenção deve estar inteiramente claro.

O acionamento de um comando manual (botão, tecla, chave elétrica, alavanca, etc.) deve ser feito sempre que se tenha a certeza, de que se trata do comando correto.

4. Noções de Segurança - Genéricas

IMPORTANTE:

Caso algum item das NOÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA, não se aplique
Ao seu produto, favor desconsiderar.

As noções de segurança foram elaboradas para orientar e instruir adequadamente os usuários das máquinas e aqueles que serão responsáveis pela sua manutenção.

A máquina só deve ser entregue ao usuário em boas condições de uso, sendo que este deve ser orientado quanto ao uso e a segurança da máquina pelo Revendedor, razão porque, o usuário somente deve utilizar a máquina após conhecimento completo dos cuidados que devem ser tomados. **LENDO ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.**

4.1 Práticas Básicas de Operação

4.1.1 Perigos

Algumas partes do acionamento elétrico, apresentam pontos ou terminais com presença de voltagens elevadas. Estes quando tocados, podem ocasionar graves choques elétricos ou até mesmo a morte do usuário.

Nunca mexa em um comando manual (botões, teclas, chaves elétricas, etc.) com as mãos, sapatos ou roupas molhadas. A não observância dessa recomendação, também poderá provocar choque elétrico ou até mesmo a morte do usuário.

4.1.2 Advertências

A localização da chave liga/desliga deve ser bem conhecida, para que possa ser acionada a qualquer momento sem necessidade de procurá-la.

Antes de qualquer tipo de manutenção, desligue fisicamente a máquina da rede elétrica.

Proporcione espaço de trabalho suficiente para evitar quedas perigosas.

Água ou óleo poderão tornar o piso escorregadio e perigoso. Para evitar acidentes, o piso deve estar seco e limpo.

Antes de acionar qualquer comando manual (botões, teclas, chaves elétricas, alavancas, etc.) verifique sempre se o comando está correto, ou em caso de dúvidas, consulte este Manual.

Nunca toque ou acione em um comando manual (botões, teclas, chaves elétricas, alavancas, etc.) por acaso.

Se um trabalho tiver que ser feito por duas ou mais pessoas, sinais de coordenação devem ser dados a cada etapa da operação. A etapa seguinte não deve ser iniciada a menos que um sinal seja dado e respondido.

IMPORTANTE

Certifique-se que a Mesa Móvel, e a Proteção Frontal, estejam bem fixadas antes de utilizar a máquina.

3.3 Limpeza

IMPORTANTE

Nunca faça limpeza com a máquina ligada à rede elétrica, para tanto retire o plug da tomada.

Todas as partes móveis devem ser removidas e limpas. Abaixo descreveremos o procedimento para a remoção das mesmas.

3.3.1 Cuidados com os aços inoxidáveis

Os aços inoxidáveis podem apresentar pontos de “ferrugem”, que **SEMPRE SÃO PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS**, principalmente quando o cuidado com a limpeza ou higienização não for constante e adequada.

A resistência à corrosão do aço inoxidável se deve principalmente a presença do cromo, que em contato com o oxigênio, permite a formação de uma finíssima camada protetora. Esta camada protetora se forma sobre toda a superfície do aço, bloqueando a ação dos agentes externos que provocam a corrosão.

Quando a camada protetora é rompida, o processo de corrosão é iniciado, podendo ser evitado através da limpeza constante e adequada.

Imediatamente após a utilização do equipamento, deve-se promover a limpeza, utilizando água, sabão ou detergentes neutros, aplicados com um pano macio e/ou esponja de nylon. Em seguida, **somente com água corrente**, deve-se enxaguar e imediatamente secar, com um pano macio, **evitando a permanência de umidade nas superfícies e principalmente nas frestas.**

O enxágüe e a secagem, são extremamente importantes para evitar o aparecimento de manchas e corrosão.

IMPORTANTE

Soluções ácidas, soluções salinas, desinfetantes e certas soluções esterilizantes (hipocloritos, sais de amônia tetravalente, compostos de iodo, ácido nítrico e outros), devem ser EVITADAS por não poder permanecer muito tempo em contato com o aço inoxidável:

Por geralmente possuírem **CLORO** na sua composição, tais substâncias atacam o aço inoxidável, causando pontos (*pitting*) de corrosão.

Mesmo os detergentes utilizados na limpeza doméstica, não devem permanecer em contato com o aço inoxidável além do necessário, devendo ser também removidos com água e a superfície completamente seca.

Uso de abrasivos:

Espumas ou palhas de aço e escovas de aço carbono, além de arranhar a superfície e comprometer a proteção do aço inoxidável, deixam partículas que enferrujam e reagem contaminando o aço inoxidável. Por isso, tais produtos **não devem** ser usados na limpeza e higienização. Raspagens feitas com instrumentos pontiagudos ou similares também **deverão ser evitadas**.

Principais substâncias que causam a corrosão dos aços inoxidáveis:

Poeiras, graxas, soluções ácidas como o vinagre, sucos de frutas e demais ácidos, soluções salinas (salmoura), sangue, detergentes (exceto os neutros), partículas de aços comuns, resíduos de esponjas ou palhas de aço comum, além de outros tipos de abrasivos.

3.4 Removendo a Mesa Móvel

Afrouxe e retire a Porca N°1 (Fig. 06). Remova a Mesa Móvel Completa puxando-a para frente conforme Fig. 06 e Fig. 07. Proceda de maneira inversa para remontar.

Figura - 06

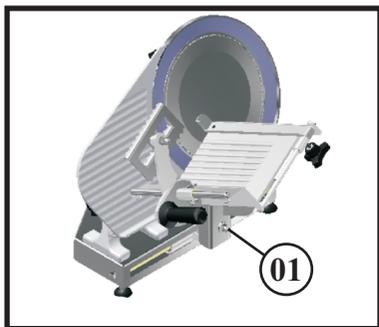


Figura - 07



3.5 Removendo a Proteção Frontal

Gire o Fixador Proteção do Disco até que a Proteção do Disco “pule” para fora do disco de corte. Retire a proteção do disco N°01 (Fig.09) conforme Fig.08 e Fig.09.

Figura - 08

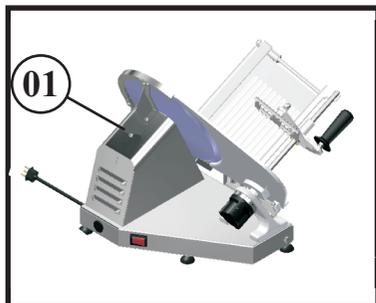
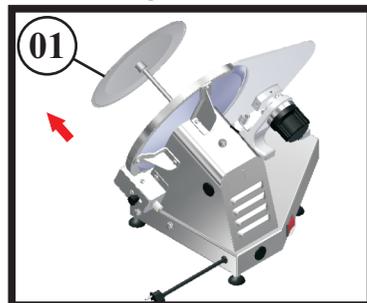


Figura - 09



IMPORTANTE
Ao retirar a Proteção Frontal, tome cuidado com o Disco de Corte, pois o mesmo possui aresta cortante.

3.6 Como afiar o Disco

O Cortador de Frios Inclinado é equipado com Afiador próprio, sendo de operação fácil e eficaz. Para utilizá-lo corretamente siga os itens abaixo:

* Ligue a máquina, e com o disco de corte em movimento, pressione o botão N°01 (Fig.10) para frente, até que o Rebolo entre em contato com o Disco, mantendo pressionado por 2 ou 3 segundos. Repita esta operação 3 vezes.

* Para finalizar a operação de Afição, aperte o Botão N°01 (Fig.10) para tras para retirar a rebarba do Disco, por 2 ou 3 segundos.

IMPORTANTE
ESTA OPERAÇÃO DEVE SER REALIZADA APENAS POR 2 OU 3 SEGUNDOS COM O DISCO EM MOVIMENTO.

Figura - 10

